



Theologische Fakultät  
Faculté de théologie

Zentrum für das Studium der Ostkirchen  
Centre d'études des Églises d'Orient

Botschaft von Ungarn in der Schweiz  
Ambassade de la Hongrie en Suisse

**anlässlich des Europatages 2018 des Universität Freiburg  
à l'occasion de la Journée de l'Europe 2018 de l'Université de Fribourg**



## **Eine gemeinsame Geschichtsschreibung für Europa? Das Beispiel der Reformation im Karpatenbecken**

**A Common Historiography for Europe?  
The Example of Reformation in the Carpathian Basin**

**Une historiographie commune pour l'Europe?  
L'exemple de la Réforme dans la région des Carpates**



**Mittwoch / Wednesday / Mercredi, 2.5.2018  
15h15 – 19h00 \* Aula Magna \* Université Miséricorde**

Mit Eröffnung der Ausstellung / With the inauguration of the exposition / Avec l'inauguration de l'exposition

**SOLI DEO GLORIA –**  
**Fünf Jahrhunderte der Reformation in Ungarn**  
**Five Centuries of Protestant Reformation in Hungary**  
**Cinq siècles de réforme protestante hongroise**

# Programme \* with musical interludes

15h15 Official Welcome:

Prof. **Astrid Kaptijn**, Vice-rector of the University of Fribourg

Prof. **Barbara Hallensleben**, director of the Study Center for Eastern Churches

*First interlude* (Odeon Quartett, Bern)

15h45 Inauguration of the Exposition with Addresses delivered by

His Excellency **István Nagy**, Ambassador of Hungary in Bern

His Excellency **Gergely Pröhle**, former Ambassador to Switzerland and Foreign State Secretary,  
Lay President of the Lutheran Church in Hungary

Coffee break and time for a first look at the exposition

*Second interlude*

16h30 Scientific Statements

Dr. habil. **Antal Molnár**, Hungarian Academy of Sciences – Institute of History, Budapest / Hungary

Is the Hungarian Reformation a Curiosity of Global History? New Perspectives of the Historiographical Tradition

Prof. Dr. **Dezső Buzogány**, Protestant Theological Institute, Cluj-Napoca / Romania

Reformation – God works for Europe

Dr. **Ana Dumitran**, National Museum of Alba Iulia / Romania

Mission or Proselytism? The success of Protestant Reformation among Romanians in Transylvania and its reflection in Romanian historiography

*Third interlude*

18h15 Round Table with the speakers and students: **Kinga Lakatos, Norbert Nagy, Gergely Csukás**

Perspectives for further research and ecumenical exchange

Moderation: Dr **Jean-François Mayer**, Institut Religioscope

## Aperitif



Aula Magna: Avenue de l'Europe 20, 1700 Fribourg (→ ①)

### Odeon Quartett, Bern:

Zsuzsanna Falvai	Erste Geige
Vanya Hristova	Zweite Geige
Gréta Somlai	Bratsche
Lyuba Suvorova	Cello

### Grafik:

Bemalte hölzerne Kirchendecke  
der reformierten Kirche  
in Csengersima (Ungarn)

Contact and information / Contact et renseignements :

Prof. Barbara Hallensleben \* barbara.hallensleben@unifr.ch \* www.unifr.ch/orthodoxia \* +41 26 300 7410